



عميلنا العزيز،

لقد صدر مؤخراً قانون ضريبة القيمة المضافة وفقاً للمرسوم الملكي رقم (٤٨) لعام ٢٠١٨، موضحاً أن ضريبة القيمة المضافة ستطبق في مملكة البحرين اعتباراً من 1 يناير 2019 بمعدل أساسي قدره 5%. بناءً على ذلك، سوف يتم تحصيل ضريبة القيمة المضافة على توريدات السلع والخدمات الخاضعة للضريبة في مملكة البحرين مع بعض الاستثناءات المتعلقة بالسلع والخدمات الخاضعة للضريبة بنسبة صفر في المائة أو المعفاة.

ماذا يعني هذا التغيير بالنسبة لك؟

لا تحتاج إلى اتخاذ أي إجراء، ومع ذلك، نود أن نستدعي انتباهكم إلى الأمور التالية:

تحصيل ضريبة القيمة المضافة: وفقاً لقانون ضريبة القيمة المضافة الجديد، يتوجب على HSBC فرض وتحصيل ضريبة القيمة المضافة على خدمات ومنتجات معينة ودفعها إلى مصلحة الضرائب في مملكة البحرين. سيتم تعديل جدول الخدمات والتعريفات ابتداءً من 1 يناير ٢٠١٩ لتحديد الخدمات التي ستخضع للضريبة.

الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية (مملكة البحرين): سيتم تعديل الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية الخاصة بنا لتتضمن بند جديد 1.11 ابتداءً من 1 يناير ٢٠١٩ كما هو موضح أدناه:

1.11 "هل يجب علي دفع ضرائب؟"

يتوجب عليك دفع قيمة أي ضريبة أو رسوم أخرى تفرضها السلطات من وقت لآخر على أي خدمة تقدم إليك، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر ضريبة القيمة المضافة أو أي ضرائب استهلاك مشابهة وكذلك أي ضريبة خصم أخرى. كما نحفظ بحق تحصيل واستقطاع تلك الضرائب أو الرسوم منك و/أو من حسابك المصرفي في أي وقت وذلك فيما يتعلق بأيّة من المنتجات البنكية أو القروض والتسهيلات. بإمكانك الاطلاع على تفاصيل تلك الضرائب كما هي مطبقة في جدول الخدمات والتعريفات و/أو وثائق المنتج ذات الصلة.

لمزيد من المعلومات حول قانون ضريبة القيمة المضافة، يمكنك الرجوع إلى الموقع الإلكتروني التالي:

الجهاز الوطني للضرائب الخليجية بمملكة البحرين <https://www.nbt.gov.bh> :

شكراً على تعاملكم مع بنك إتش إس بي سي (البحرين). HSBC

تفضلوا بقبول فائق الاحترام،

الخدمات المصرفية للأفراد وإدارة الثروات

بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود



Dear Customer,

The National Agency for Gulf Taxes in Bahrain has recently issued Bahrain Value Added Tax law (VAT) confirming that VAT will be implemented in the Kingdom of Bahrain effective 1 January 2019 at a standard rate of 5%. Wherever applicable, VAT will be collected on taxable supplies of goods and services in the Kingdom of Bahrain.

What does this change mean for you?

You do not need to take any action, however, we would like to draw the following matters to your attention:

Collection of VAT: In accordance with the new VAT Law, HSBC will be required to charge and collect VAT on certain products and services to pay it to the National Agency for Gulf Taxes. The Schedule of Services and Tariffs will be amended from 1 January 2019 to indicate where VAT is applicable.

Personal Banking General Terms and Conditions (Bahrain): Our Personal Banking General Terms and Conditions governing your banking relationship with the Bank will be amended to include a new clause 1.11 from 1 January 2019 as set out below:

“1.11 Do I have to pay taxes?”

You will be required to pay the amount of any tax or other duty imposed by the Authorities from time to time on any Services we provide to you. This may include, but is not limited to, any value added taxes, or similar consumption taxes, and any withholding tax. We reserve the right to collect and deduct such applicable taxes or duties from you and/or any of your Accounts at any time and in relation to any products, loans or facilities you have with the Bank. The details of any such taxes where applicable can be found in the Schedule of Services and Tariffs and/or the relevant product documentation.”

For further information on the VAT Law you may also refer to following website:

National Bureau for Taxation website <https://www.nbt.gov.bh>

Thank you for banking with HSBC.

Yours sincerely,

Retail Banking and Wealth Management

HSBC Bank Middle East Limited

PUBLIC